

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 133 (2007)
Heft: 22: Alptransit au Tessin

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture – « Métropolitains »	Tous les mercredis de 10h00 à 11h00	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Les plates-formes Ecoparc	Tous les derniers jeudis du mois	Neuchâtel, Centre Ecoparc	Centre Ecoparc, Espace de l'Europe 3a, CH – 2002 Neuchâtel, <www.ecoparc.ch>
52 ^e Biennale d'Art de Venise – « Pensa con i sensi, senti con la mente »	10 juin au 21 novembre 2007	Venise	<www.labiennale.org>
Exposition – « Carte blanche, GEA architectes, MPH architectes, Aeby & Perneer, Fournier & Maccagnan »	3 au 25 novembre 2007	Lausanne, Far	Far, Villamont 4, cp 693, CH – 1001 Lausanne, <www.archi-far.ch>
Exposition – « Archizoom Associati 1966-1974, de la vague pop à la surface neutre »	20 septembre au 30 novembre 2007	Lausanne, EPFL, SG	Archizoom, SG 1231, Station 15, CH – 1015 Lausanne, archizoom@epfl.ch, <http://archizoom.epfl.ch>
Exposition – « Oscar Niemeyer, un hommage »	8 novembre 2007 au 17 janvier 2008	Zurich, Architekturfoyer Hönggerberg ETH	ETH Zurich, gta, Hönggerberg, CH – 8093 Zurich, ausstellungen@gta.arch.ethz.ch
Exposition – « Peter Zumthor, Bauten und Projekte 1986-2007 »	29 septembre 2007 au 20 janvier 2008	Bregenz, Kunsthaus	Kunsthaus Bregenz, K. Tizian Platz, A – 6900 Bregenz, <www.kunsthaus-bregenz.at>
Exposition – « Graber Pulver architekten, Bern/Zurich »	15 novembre 2007 au 31 janvier 2008	Zurich, ArchENA Hönggerberg ETH	ETH Zurich, gta, Hönggerberg, CH – 8093 Zurich, ausstellungen@gta.arch.ethz.ch
Exposition – « Bourses fédérales de design 2007 »	17 octobre 2007 au 17 février 2008	Lausanne, mudac	Mudac, Place de la Cathédrale 6, CH – 1005 Lausanne, info@mudac.ch, <www.mudac.ch>
Exposition – « Côté jardins »	15 juin 2007 au 31 mai 2008	Nyon, Musée romain	Musée romain, Rue Maupertuis, CH – 1260 Nyon, musee.romain@nyon.ch, <www.mrn.ch>
SIA Form – « Connaître et appliquer la norme SIA 380/1 »	14 novembre 2007 15 novembre 2007 20 novembre 2007 26 novembre 2007 4 décembre 2007 11 décembre 2007 17 janvier 2008 24 janvier 2008 31 janvier 2008	Yverdon Yverdon Sonceboz Sion Fribourg Colombier Epalinges Genève Epalinges	SIA Form, Selnaustr. 16, cp, CH – 8027 Zurich, form@sia.ch
Conférence – « The Galaxy of Objects, Konstantin Grcic »	15 novembre 2007 18h00	Lausanne, EPFL, SG	Archizoom, SG 1231, Station 15, CH – 1015 Lausanne, archizoom@epfl.ch, <http://archizoom.epfl.ch>
Salon – « Sicherheit 2007 »	13 au 16 novembre 2007	Zurich-Oerlikon	Reed Messen AG, cp 185, CH – 8117 Fällanden, <www.sicherheit-messe.ch>
Conférence – « Plis de décollement et équilibrage de coupes »	19 novembre 17h15	Auditoire Lugeon 2106, UNIL	Société vaudoise des sciences naturelles Palais de Rumine, Pl. de la Riponne 6 CH – 1005 Lausanne, <www.unil.ch/svsn>
Journée d'information – « Changements climatiques : quelles conséquences pour les forêts ? »	20 novembre 2007 9h00	Lausanne, EPFL, Salle polyvalente	WSL, Site de Lausanne, ECOS/EPFL Station 2 CH-1015 Lausanne
Conférence – « Roman Bouroullec »	22 novembre 2007 18h00	Lausanne, EPFL, SG	Archizoom, SG 1231, Station 15, CH – 1015 Lausanne, archizoom@epfl.ch, <http://archizoom.epfl.ch>
Conférence – « Archizoom Associati 1966-1974 - Finissage »	29 novembre 2007 18h00	Lausanne, EPFL, SG	Archizoom, SG 1231, Station 15, CH – 1015 Lausanne, archizoom@epfl.ch, <http://archizoom.epfl.ch>
Séminaire – « Quel rôle joue la forêt sur les marchés de crédits carbone ? »	29 novembre 2007	Lausanne	GGConsulting, Ch. du Franoz 11, CH – 1038 Bercher, ggconsulting@vtx.ch, <www.fowala.ch>
Les rendez-vous du DD – « Sensibilisation et formation au DD »	29 novembre 2007	Lausanne, DINF, Salle 001	dominique.mottaz@vd.ch, <www.vd.ch/dinf>
Conférence – « Avalanches : phénomènes et enjeux »	10 décembre 2007 20h00	Aula du Palais de Rumine	Société vaudoise des sciences naturelles Palais de Rumine, Pl. de la Riponne 6 CH – 1005 Lausanne, <www.unil.ch/svsn>
23 ^e Congrès mondial de l'UIA – transmettre l'architecture	29 juin au 3 juillet 2008	Turin (I)	CNAPPC (Conseil national des architectes, paysagistes, planificateurs et conservateurs), <www.uia-architectes.org>

DERNIER MOT

Dans cette page, nous offrons, à un ou plusieurs auteurs, le dernier mot: réaction d'humeur, arguments pour un débat, carte postale ou courrier de lecteurs. L'écrivain Eugène en est l'invité régulier.

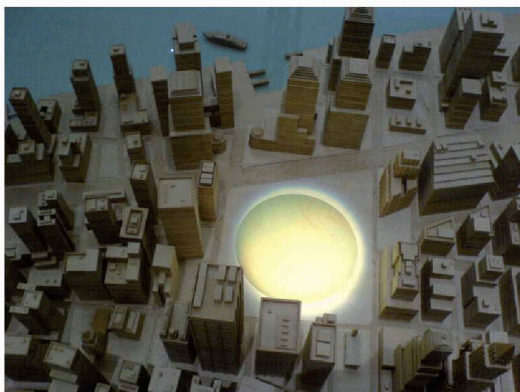
Manhattan en bois

Qu'est-ce qui définit un bon bureau d'architecture ? Sa capacité à réaliser des projets ? Trop facile. Sa capacité à provoquer des débats sur l'urbanisme ? Trop banal. Sa capacité à bâtir en Chine ? Trop évident (n'en déplaisent à Herzog et De Meuron).

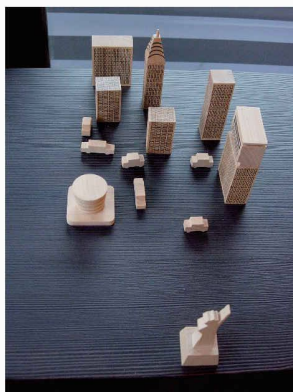
Non, le vrai challenge pour un bureau digne de ce nom est de produire... une bonne maquette en bois. Ma grand-mère disait que pour connaître un homme, il fallait regarder ses chaussures. Je pense que pour connaître un architecte, il faut regarder la gueule de ses maquettes. Certaines sont tristes comme des boîtes d'allumettes empilées, d'autres fragiles comme un jeu de Mikado. Parfois, elles accèdent au rang d'œuvre d'art. Comme ce fut le cas en juin dernier, où le projet pour Ground Zero de Tadao Ando était exposé à Art Basel. Des dizaines de spectateurs se sont pressés pour contempler ce Manhattan en bois. Sa coupole translucide posée à même le sol de la ville nous regardait comme un œil immobile.

Pour tous ceux qui n'ont pas l'argent de se payer la maquette de ce demi-dieu de l'architecture, un autre Japonais a imaginé une alternative. La célèbre chaîne de magasins Muji vend des maquettes de poche : Manhattan en neuf petits plots, parmi lesquels on reconnaît l'Empire State Building, le Musée Guggenheim et la Statue de la Liberté. Six voitures sont également à disposition au pied des gratte-ciel. Le tout se transporte dans un sac en tissu et ne coûte que 8 euros. Depuis plus de vingt-cinq ans, Muji crée des objets au design épuré. Après les lampes, les serviettes, les stylos et les manteaux, Muji a inventé le Tadao Ando du pauvre...

Eugène



Manhattan par Tadao Ando



Maquette de Manhattan par Muji (Photos: Eugène)

TRACÉS

Bulletin technique de la Suisse romande

<www.revue-traces.ch>

Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours

Rédaction Rue de Bassenges 4 1024 Ecublens

Tél. 021 693 20 98 Fax 021 693 20 84 CCP 80-6110-6

Editeur SEATU - SA des éditions des associations techniques universitaires / Verlags - AG der akademischen technischen Vereine Mainaustrasse 35 8008 Zurich Tél. 044 380 21 55 Fax 044 388 99 81 seatu@mile.ch Rita Schiess, directrice Hedi Knöpfel, assistante
Régie des annonces CH romande Künzler-Bachmann Medien AG Rue de Bassenges 4 1024 Ecublens Tél. 021 691 20 84 Fax 021 693 20 84 CH allemande Künzler-Bachmann Medien AG
Geltenwilstrasse 8a Case postale 1162 9001 Saint-Gall Tél. 071 226 92 92 Fax 071 226 92 93
Abonnement, vente au numéro Stämpfli Publikationen AG, R. Oehri, tél. 031 300 63 40
Vente en librairie Lausanne: BASTAI, f. ar. FNAC, La Fontaine (EPFL) Genève: Archigrafi
Tarif (TVA 2,6 % comprise - N° de contribuable 249 619) Abonnement d'un an Fr. 178.- (Suisse) / Fr. 234.- (EU-USA-CAN) / Fr. 251.- (autres) Numéros isolés Fr. 12.- (port en sus)

Organe des associations

sia Société suisse des ingénieurs et des architectes www.sia.ch

A3 Association des diplômés de l'EPFL <http://a3.epfl.ch>

ETH Alumni Anciens élèves de l'EPZ www.alumni.ethz.ch

USIC Union suisse des ingénieurs-conseils www.usic-engineers.ch

FAS Fédération des architectes suisses www.architekten-bas.ch

Rédaction et édition : Rédacteur en chef Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA, fdc@revue-traces.ch
Architecture Caroline Dionne, PhD arch. McGill Univ., cd@revue-traces.ch
Environnement / Nouvelles technologies Anna Höhrer, lic. phil. UNIL, journaliste_RP_aho@revue-traces.ch
Génie civil Jacques Perret, dr. ing. civil dipl. EPFL, jp@revue-traces.ch
Rédaction des Informations SIA Thomas Müller, Charles Von Büren SIA, Service de presse, Zurich
Conseil éditorial Lorette Coen, essayiste, journaliste, LE TEMPS Xavier Comtesse, directeur romand Fondation Avenir Suisse Daniel de Roulet, romancier Renaud Favre, ing. civil EPZ, prof. honoraire EPFL Pierre Frey, historien, directeur des ACM Nicolas Henchoz, ing. matériaux EPFL, adjoint à la présidence de l'EPFL Jeffrey Huang, arch., prof. EPFL Arlette Ortis, arch., membre du CA de la SEATU Jérôme Ponti, ing. civil EPFL Cyrille Simonnet, arch., prof. IAUG Pierre Veyra, journaliste, LE TEMPS

Impression Stämpfli Publikationen AG, CP 8326, 3001 Berne, tél. 031 300 66 66
Graphisme Atelier Polsson, Av. Morges 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60
Paraît chez le même éditeur TEC21 Stäffelsstrasse 12 CP 1267 8021 Zurich
Tél. 044 288 90 60 fax 044 288 90 70 TRACÉS et TEC21 sont les organes officiels de la SIA

Changement d'adresse pour membres SIA SIA-SG Selnaustrasse 16 CP 1884 8027 Zurich Tél. 044 283 15 15 fax 044 283 15 16, membre@sia.ch

Tirage REM : 3963 (ISSN 0251-0979)
Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.